



Crédit photo : SPACE

> BIENVENUE

Le Space fête cette année sa trentième année et vous êtes 1441 exposants dont 499 étrangers à avoir fait le déplacement à Rennes. "Cette année, l'investissement des exposants au Space est très marqué - avec des demandes d'espaces supplémentaires et une volonté affichée de participer à notre salon - et nous vous en remercions", se réjouit Anne-Marie Quéméner, commissaire générale du Space. Dans ce sens, les organisateurs ont souhaité faciliter votre venue grâce à un nouveau dispositif d'accueil numérique. Chaque exposant peut imprimer directement son badge et accéder au salon en scannant son code-barre à l'entrée. Par ailleurs, l'extranet du site internet a été amélioré, il permet à chacun d'organiser sa participation en amont mais aussi de bénéficier d'un accueil personnalisé.

Vers plus d'audience internationale

Dans un souci de modernisation et d'amélioration de la compréhension des visiteurs étrangers, le graphique et l'appellation des programmes phares du salon ont été revisités. Ainsi, les logos de l'innov'space, de la plate-forme recherche&développement qui devient l'"eSpace pour demain" et de la #SpaceTv ont été remis au goût du jour. "Bonne découverte et bon Space à tous !".

> WELCOME

SPACE is celebrating its thirtieth anniversary this year with 1441 exhibitors including 499 foreign stands. "This year there is a net increase in exhibitor willingness to participate at SPACE with an increased demand for floorspace and we want to thank all the participants," says Anne-Marie Quéméner, SPACE Chief Commissioner. You will find a new digital system to make life easier as each exhibitor can print their own badge directly and gain access to the show by scanning their bar code at the entrance. Improvements have also been made to the extranet linked to the website allowing a personalised space and improved organisation.

Greater International Audience

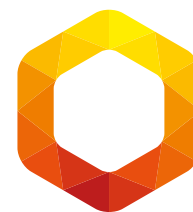
To bring the Show up to date and further assist our international visitors, we have reviewed the graphic design and the names of our top programmes. The new logos of innov'space and the renaming of the R&D platform to "eSpace for the Future" and of #SpaceTV are distinctly modern. "Enjoy your visit everyone."

ACTEUR DE PROXIMITÉ, HARMONIE MUTUELLE ACCOMPAGNE LES MÉTIERS DE L'AGRICULTURE.

- 1^{re} mutuelle santé de France
- 58 000 entreprises adhérentes
- 4,3 millions de personnes protégées

Retrouvez nos experts
sur le stand C65 – Hall 5

Découvrez nos solutions sur
harmonie-mutuelle.fr



**Harmonie
mutuelle**

En harmonie avec votre vie



Mutuelle soumise aux dispositions du livre I du Code de la mutualité, n° Siret 538 518 473, n° LEI 969500JLUSZ489G4T957, Dir.com - 06/77

> SPACE : QUAND L'INTERNATIONAL DEVIENT LA NORME

► LE SPACE CONNECTÉ

Le Space propose à ses visiteurs et exposants une application mobile gratuite, disponible sur iPhone et Android. Le salon est aussi présent sur Facebook et Twitter. Partagez les informations, les images, et les événements du Space en temps réel sur le compte @SPACERennes avec le hashtag #SPACE2017. Afin de mieux répondre aux attentes des exposants, les organisateurs ont investi pour améliorer et faciliter l'accès au wifi avec l'installation de nouvelles bornes auprès des différents halls. Les exposants peuvent se procurer les codes (valable pour les quatre jours du salon) au Point Service.

CONNECTED SPACE

A free mobile app is available to visitors and exhibitors for iPhone and Android. Share news, pictures and SPACE events in real time on Facebook and @SPACERennes hashtag #SPACE2017 on Twitter. An improved wifi service has also been put in place in the halls for exhibitors. Access codes for the four days of the Show are available at Point Service.



► LES ÉLEVEURS PARLENT AUX ÉLEVEURS

La FRGeda, en partenariat avec Trame et le Space, donne la parole aux éleveurs à travers trois déjeuner-débats pour encourager les discussions et les échanges. Les agriculteurs seront amenés à débattre du thème du bien-être décliné autour du capital naturel, matériel et génétique. Rendez-vous mercredi, jeudi et vendredi entre 12h et 14h dans le petit chapiteau, près de la porte C.

BREEDER TO BREEDER

A series of lunch debates organised in partnership with FRGeda, Trame and SPACE on the themes of animal well-being through natural, material and genetic cooperation will allow you to have your say. Wednesday, Thursday and Friday 12pm to 2pm Petit chapiteau porte C.

Le #SPACE2017, c'est dès demain !

Rendez-vous à 11h pour parler de #DevenirEleveur, et dès 14h sur le stand @InstitutElevage pour des démos 😊

@devenireleveur

#SPACE2017 is tomorrow! Rendezvous at 11am to talk about #DevenirEleveur and 2pm Stand @InstitutElevage for the demonstrations 😊

@devenireleveur



*Fédérer des visiteurs du monde entier, attirer de nouvelles firmes, développer son réseau et consolider ses partenariats sont autant de défis à relever chaque année pour assurer le bon déroulement du salon et entretenir la vitalité du Space.
The challenges for SPACE each year is to attract, assemble and consolidate networking.*

Le rayonnement du Space à l'international prend chaque année un peu plus d'ampleur. La preuve encore en 2017 avec plus de 12 000 visiteurs venant de plus de 120 pays attendus.

Le Space, rendez-vous annuel devenu incontournable pour tous les professionnels de l'élevage, prend racine à l'étranger avec 499 exposants internationaux. Venus spécialement à Rennes depuis 41 pays des cinq continents, les exposants étrangers souhaitent entrer en contact avec les visiteurs du Space et prendre le pouls des innovations agricoles. A noter la participation de 89 nouvelles sociétés internationales. Un constat à mettre en relation

avec une année où le Space est le seul événement mondial pour l'élevage et où bon nombre d'entreprises comptent sur le salon pour satisfaire leurs objectifs commerciaux et trouver de nouveaux marchés internationaux. Afin de les accompagner dans leurs challenges, les organisateurs mettent à disposition des entreprises autant d'invitations qu'elles souhaitent à destination de leurs prospects. elles ont également accès au "club international", lieu d'affaires et de rencontres exclusivement réservé aux visiteurs internationaux. Là, elles peuvent y rencontrer les organismes d'aides à l'export (liste des délégations présentes, agence de traduction, rendez-vous be to be...).

> Ovins : un ring très prisé

La filière ovine présente cette année le concours national Ile-de-France (ce mardi de 14h à 18h -Hall 1 bis). Un moment très attendu pour les délégations internationales, notamment africaines, qui scrutent de près les avancées de la filière, très présente sur le continent.

> POPULAR SHEEP RING

The sheep sector is holding the national Ile-de-France competition (Tuesday 2pm - 6pm Hall 1 bis). Popular with foreign delegates, especially Africans, who study closely advances in the sector.





> TERRE 2017

À la veille du Space, Ouest-France a organisé la deuxième édition de Terres 2017. Ces assises de l'élevage et de l'alimentation ont vocation à réunir les acteurs de ces filières pour débattre sur des thèmes liés cette année à la consommation de viande, son impact sur les filières d'élevage, et aux attentes des consommateurs.

> TERRE 2017

The Ouest-France newspaper recently organised the second edition of the Meeting on Livestock Breeding and the Agri-food Industry to debate with actors of the industry on meat consumption, its impact on the industry and the expectations of consumers.



Débat sur la guerre des images avec Jean-Louis Peyraud de l'Inra, Brigitte Gothière, porte-parole de L214 et Antoine Thibault, éleveur et youtubeur (agriskippy).
Debate on the war of pictures with Jean-Louis Peyraud INRA, Brigitte Gothière spokesperson L214 and Antoine Thibault breeder and Youtuber.

Délégation : une mission de longue haleine

Outre les exposants qui s'y prennent très tôt pour participer au salon, de nombreuses délégations ont programmé depuis longtemps leur voyage. "Depuis de nombreuses années, le continent africain est une zone prioritaire dans nos actions de promotion. Face à une démographie croissante (1/4 de la population mondiale sera africaine en 2050), l'agriculture est au centre des décisions politiques", explique Anne-Marie Quémener, commissaire générale du Space. En perpétuel questionnement, les délégations du Mali, de Guinée, du Burkina Faso, de Côte d'Ivoire, du Bénin, du Sénégal, de la République démocratique du Congo et du Congo feront le déplacement pour trouver les pistes de l'autosuffisance alimentaire. Face aux différents défis d'investissement, d'exportation, d'innovation... des délégations également porteuses de projets comme l'Iran, le Canada, l'Ukraine, ou l'Inde, ainsi que de nombreuses délégations européennes fouleront les allées du Space.

> SPACE AN INTERNATIONAL STANDING

With an expected 12,000 visitors from 120 countries, SPACE is proving to be a growing international force.

The event of the year for livestock professionals is becoming increasingly international with 499 foreign exhibitors including 89 new companies coming specifically to Rennes from 41 countries in 5 conti-

nents to meet visitors and keep abreast of agricultural innovations. SPACE is the only livestock world event this year and many companies are counting on the Show to achieve their commercial objectives and find new international markets. To assist them, the Show organisers provide as many invitations as they require with open access to the International Club, a meeting and business centre exclusively reserved for international visitors where they can meet export aid agencies, use translation services, etc.

Long-Haul Delegates

Many exhibitors register early, as well as delegations. "Africa has been a priority area for our promotion campaigns for many years. Confronted with an increasing demography (by 2050 a quarter of the world's population will be African), agriculture is at the centre of political decisions," says Anne-Marie Quémener, SPACE Chief Commissioner. Constantly looking for solutions to agricultural self-sufficiency, delegations will be hosted from Mali, Guinea, Burkina Faso, Ivory Coast, Benin, Senegal, the Democratic Republic of the Congo and Congo. SPACE will also see delegations from Iran, Canada, Ukraine and India as well as many European countries confronting different challenges of investment, exports and innovation.

> LA GÉNÉTIQUE CHAROLAISE À L'HONNEUR

Dès 14 heures aujourd'hui, sur le ring du Space, sera lancé le festival génétique national charolais. 80 animaux de la race seront en lice parmi les plus beaux spécimens français. Facile à élever, n°1 en productivité numérique et en potentiel de croissance, avec une belle efficacité alimentaire et des vêlages faciles, ce sont tous les atouts de la race qui seront présentés.

> CHAROLAISE IN THE RING

The Ring at 2 pm today sees the beginning of the national Charolaise breed festival with 80 of the finest specimens from across France. This number one animal raised in France is easygoing, easy to feed, easy to calve and has a great growing potential.

> LE LIVRE HOMMAGE

Pour fêter les 30 ans du Space, les organisateurs ont fouillé tiroirs et archives pour dénicher les plus belles images et ainsi illustrer l'histoire du Space. "Nous sortons pour cette édition 2017 un livre rétrospective sur notre histoire avec le témoignage de ceux qui étaient là au commencement et qui peuvent encore en parler. C'est aussi un livre hommage que nous avons voulu construire, pour ceux qui ont voulu, pour ceux qui ont créé, et pour ceux qui poursuivront encore longtemps l'aventure du Space", témoigne Anne-Marie Quémener, commissaire générale du Space.



> TRIBUTE BOOK

To celebrate 30 years of SPACE, the organisers have rummaged through drawers and archives to unearth the best pictures to illustrate a history of SPACE. "For this 2017 edition we've edited a retrospective with eyewitness accounts of the pioneers still able to tell their stories. We also wanted to pay tribute to those who dreamt it, those who created it and those who will continue the adventure for the years to come," said Anne-Marie Quémener, Chief Commissioner of SPACE.

L'image The picture



La soirée des Innov'pace se déroulera ce soir. L'occasion pour les exposants primés de présenter leur innovation et au jury de décerner leurs coups de cœur trois étoiles !
The Innov'pace evening takes place tonight when award winners present their innovations and the jury decides who gets the three star award.

> 3 QUESTIONS À MARCEL DENIEUL



Marcel Denieul, Président du Space.
Space President

Qu'attendez-vous de la visite du ministre de l'agriculture, Stéphane Travers, aujourd'hui au Space ?

M. D. Je souhaitais que le ministre fasse le déplacement au salon, qui est l'événement de l'élevage de la rentrée afin de rencontrer les éleveurs mais aussi l'ensemble de la filière. Cette visite doit lui permettre d'avoir une vision globale de la situation tant au niveau des difficultés que de la vitalité du monde agricole.

À mi-chemin des États-généraux de l'alimentation, selon-vous, qui le ministre doit rencontrer en priorité ?

M. D. Je pense qu'il doit rencontrer tout le monde, comme il le fait à Paris, mais j'espère qu'il saura s'attarder auprès du maillon production. Se sera l'affirmation d'un certain respect et une reconnaissance des difficultés et du travail des éleveurs. L'occasion aussi de se rendre compte de l'impact décisif de ses choix politiques sur les exploitations.

Avez-vous un message à passer au ministre ?

M. D. Si les éleveurs sont toujours dans une dynamique d'évolution, d'adaptation aux attentes sociétales, il est nécessaire de mesurer leur grande fatigue. Je souhaite que le ministre l'entende. Elle met en danger, à moyen-terme, la structuration des filières et la vitalité des territoires.

> 3 QUESTIONS TO MARCEL DENIEUL

What do you expect from Stéphane Travers' (Agriculture Minister) visit today?

M.D. I'm hoping the minister will make his visit to this important Show a time to meet with stockraisers and the whole industry. This should allow him to get a global view of farmers' difficulties as well as the vitality of the whole industry.

Half way through the Consultative Assembly on Nutrition, who do you think the minister should meet first?

M.D. I think he should meet everybody as he does in Paris, but I hope he will spend some time with the people who produce. That would show a certain respect and recognition for the work and difficulties of farmers. He would also get feedback on the impact of his political decisions.

Do you have a message for the minister?

M.D. While stockraisers are constantly evolving their practices and adapting to the demands of society, it is necessary to tackle their increasing fatigue. I hope he hears their message. This fatigue could in the medium term endanger the industry and the vitality of the countryside.

> LE SPACE A SA TÉLÉ

Le logo de la #SpaceTV change de look et renouvelle sa grille de programme. En sus des reportages vidéos des concours, des sujets sur les éleveurs, et les partenaires agricoles, les journalistes de la web tv en partenariat avec Ouest-France vont réaliser plusieurs interviews consacrés aux enjeux liés à la consommation de viande. Tous les reportages sont à suivre sur web-agri.fr et space.fr.

> SPACE TV

#SpaceTV has a new logo and programme line-up. As well as video reports on the competitions, breeders and agricultural services, the web tv journalists in association with the Ouest-France newspaper will hold interviews on the issues around meat consumption. Follow them on web-agri.fr et space.fr.

Infos pratiques Useful information

▶ NAVETTE

Une navette est à disposition des exposants, gratuitement, pour le transport de leurs colis, tous les matins aux portes B et H.

SHUTTLE SERVICE

A free shuttle service is available to exhibitors at gates B & H every morning to transport packages.

▶ TÉLÉPHONES UTILES

Commisariat général : 02 23 40 30 00
02 23 40 30 01 - 02 23 40 30 03 - Fax : 02 23 40 30 06
Centre de secours : 02 23 40 30 27

USEFUL NUMBERS

Exhibition Organiser: 02 23 40 30 00
02 23 40 30 01 - 02 23 40 30 03 - Fax : 02 23 40 30 06
First Aid Centre : 02 23 40 30 27

▶ CONCIERGERIE - CONCIERGE SERVICE

06 80 85 80 86

▶ ANNUAIRE DES EXPOSANTS

L'annuaire des exposants est en vente à la boutique Space, au prix de 20 euros.
Pour vous le procurer après le salon, contacter le 02 23 48 25 85.

EXHIBITORS DIRECTORY

The Exhibitors Directory is on sale at the Space shop for €20. Telephone 02 23 48 25 85 if you would like to get one after the show.

Vos rendez-vous Today's Agenda

▶ CONFÉRENCES / CONFERENCES

Capitalisation sur les projets innovants d'Agriculture Ecologiquement Performante

Capitalization on the innovative projects of Ecologically Efficient Farming.

11h-12h / Salle H - Espace administration

L'autonomie alimentaires des élevages :

la clé d'une conversion bio réussie

Feed self-sufficiency for farms: How to successfully convert to an organic system.

14h-15h15 / Salle A - Espace Europe



Association
Emploi
Formation
en Agriculture
www.anefa.org

Hall 5
Stand C69



www.anefa-emploi.org

Le plus court chemin entre l'emploi agricole et vous

Employeurs agricoles,
paysagistes,
recrutez grâce
à la Bourse d'emploi

Candidats,
2 500 offres d'emploi
chaque année
en Bretagne

Pour en savoir plus :

www.anefa-emploi.org

Côtes d'Armor
02 96 79 22 40

Finistère - Brest - Quimper
02 98 64 67 96

Finistère - Morlaix - Carhaix
02 98 29 12 60

Ille-et-Vilaine
02 23 48 29 45

Morbihan
02 97 46 22 14

